

岡山市・洛陽市友好都市 44 周年

# 岡山市民友好訪問団

## 中国十三王朝の古都・友好都市洛陽を訪ねる旅

### 岡山市民訪問団のお誘い

岡山市と洛陽市は友好都市を締結し、本年 44 年を迎えます。この間、両市の間では青少年交流をはじめ、文化、医療、緑化協力事業等様々な分野で官民挙げての交流が行われ、全国的にも活発な市民交流が行われてきました。

このような中、洛陽市訪問を中心とする岡山市民訪問団を企画しました。今回の旅では、中国一の牡丹花が咲き乱れるこの時期に開催されている『第 42 回中国洛陽牡丹文化祭』の行事に参加するほか、紀元前の夏王朝の遺跡を展示している『二里头博物館』、隋・唐の王朝を復元して再建された応天門などの見学を予定しています。そして、洛陽市政府や人民対外友好協会との交流の場も予定されています。また、郷土出身の内山完造先生が書店を開き日中文化交流を展開した上海を訪問します。友好交流と観光の旅に多くの市民の皆様多数のご参加をお願い致します。

認定 NPO 法人岡山市日中友好協会  
会長 土井 章弘

### 旅行期間

2025 年 4 月 22 日(火)～4 月 26 日(土)

月日(曜)	行程	食事
1 4 月 22 日 (火)	12:00 岡山空港集合・出発式 14:00 岡山空港 — ✈️ — 15:35 上海浦東空港 着後、専用車で外灘へ ご夕食後、ホテルへ (上海泊)	× 機 夕
2 4 月 23 日 (水)	7:25 上海虹橋空港 — ✈️ — 9:30 洛陽へ 着後、専用車で龍門石窟、隋唐博物館・応天門・中国洛陽牡丹文化祭に参加、洛陽市人民対外友好協会との交流 ご夕食後、ホテルへ (洛陽泊)	朝 昼 夕
3 4 月 24 日 (木)	午前専用車で約四千年前の夏王朝遺跡・二里头博物館見学 午後昼食後玄奘三蔵の故郷見学、洛陽市内・老城散策等 ご夕食後、ホテルへ (洛陽泊)	朝 昼 夕
4 4 月 25 日 (金)	10:30 洛陽 — ✈️ — 12:30 上海虹橋空港へ 着後、専用車で 1927 魯迅と内山完造記念書局・上海博物館(新館)・新天地散策等 ご夕食後、ホテルへ (上海泊)	朝 昼 夕
5 4 月 26 日 (土)	午前専用車で上海浦東空港へ 09:35 上海浦東空港 — ✈️ — 13:00 岡山空港 《お疲れ様でした》	朝 機 +

\*上記日程は 2025 年 1 月 24 日のスケジュールを基に作成しています。交通手段・時刻は変更することがあります。

### 旅行代金

# 194,000円

\*2名1室料金。【お一人部屋利用の場合、追加料金:35,500円(4泊)】

\*1名様でご参加の方は、お一人部屋利用となり、上記追加料金を申し受けます

※別途、燃油サーチャージが 20,400 円(2024 年 12 月現在) 必要です。添乗員が同行します。

○宿泊予定ホテル:上海・洛陽ともに 4 星クラス

○募集人数:20 名様(最少催行人数 15 名) ○お申込締切: 3 月 14 日(金)

中国渡航のためにパスポートが必要です。入国の際には残存期間が 6 ヶ月以上あることが望ましいとされています。パスポートをお持ちの方は、有効期限が 2025 年 10 月頃までであることをご確認ください。残存期間が足りない方、ご不明な方は担当者までお問い合わせください。

ツアーのポイント1



～友好都市・洛陽～

岡山市と1981年に友好都市を締結している洛陽市は、夏の時代から13の王朝が都を置き、十三朝の古都と呼ばれる文化・歴史の街です。

中国三大石窟の一つで世界遺産の龍門石窟や中国最初の仏教寺院・白馬寺などが有名です。

今回、3年前にオープンした夏王朝の遺跡を展示している二里头博物館を行程に入れていきます。そして古来より「洛陽牡丹甲天下（洛陽牡丹は天下に甲たり）」と評されるように、洛陽の牡丹の花はその種類の豊富さや美しさで有名で、この時期に「牡丹文化祭り」が全国規模で開催されており、訪問団も鑑賞します。

洛陽の北にある国色牡丹園には500種類、50万株以上の様々な牡丹が栽培されています。



洛陽牡丹（イメージ）

ツアーのポイント2



～国際都市・上海～

上海市は、中華人民共和国の直轄市です。中国東南沿海部の江蘇省・浙江省に隣接し、長江河口と杭州湾に南北を挟まれ、東シナ海に突き出す長江デルタに位置しています。改革開放政策以降、同国の経済発展の象徴として高い経済成長を続け、商業・工業・金融・貿易・交通などの中心地です。

中国最大の都市で、世界的な金融の中心地で、近未来的なスカイラインと豊かな文化遺産が融合したユニークな街です。このダイナミックな大都市は現代中国の縮図であり、そびえ立つ高層ビルや賑やかな街並みと、古刹や静かな庭園が共存しています。

岡山出身の内山完造先生が戦前この地に内山書店を開き、文豪魯迅先生との交流を始め当時の日中文化交流のサロンとなっていました。岡山は古くからこの地とご縁があります。



上海博物館東館（イメージ）

旅行条件（抜粋）

<p>旅行代金に含まれるもの</p> <p>① 航空運賃：日程表に記載された区間のコミニティ団体運賃</p> <p>② 宿泊料金：旅行2人1部屋料金</p> <p>③ 食事料金：旅行日程表に記載された食事料金</p> <p>④ 観光料金：日程表に記載された観光時の団体代、入場料</p> <p>⑤ バス料金：空港ホテル間送迎バス料金、観光バス料金</p> <p>⑥ 団体行動中の税金・チップ等</p> <p>⑦ 手荷物運搬料金：運輸機関規定内手荷物料金 23kg×2個</p> <p>⑧ 空港使用料</p> <p>旅行代金に含まれないもの</p> <p>① 旅券印紙代 10年用¥16,000 5年用¥11,000</p> <p>② 燃油サーチャージ：20,400円</p> <p>③ 個人的性格の費用 飲物、カーク、電話代など</p> <p>④ 手荷物超過料金</p> <p>⑤ お一人部屋使用料金 35,500円（4泊）</p> <p>⑥ 傷害、疾病に関する医療費</p> <p>⑦ 任意の海外旅行傷害保険料</p> <p>⑧ 日本国内におけるご自宅から空港までの交通費、宿泊費</p>	<p>申込方法と契約の成立</p> <p>参加申込書に必要事項をご記入の上、下記宛にご送付下さい。尚同時に参加申込金30,000円（旅行代金の一部に充当）を下記の口座にお振込下さい。申込金を当社が受理した時に旅行契約が成立するものとします。旅行代金は出発日より21日前までに同口座にお振込下さい。</p> <p>◎ 振込銀行口座</p> <p>銀行名：トマト銀行 岡山駅前支店</p> <p>口座名：㈱アジア・コミュニケーションズ</p> <p>口座番号：普通 4559052</p> <p>旅行内容の変更</p> <p>天災、戦乱、運輸機関等の争議行為など当社の管理できない事由が生じた場合、旅行内容を変更することがあります。</p> <p>旅行代金の変更</p> <p>旅行代金は2025年12月25日を基準としておりますので、今後変更があった場合は旅行代金を変更する事があります。</p>	<p>取消料</p> <p>お申込後、お客様の都合で参加を取消される場合、次の取消料をお支払いいただきます。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 旅行開始日30日前以降21日前まで …30,000円</li> <li>・ 旅行開始日20日前から3日前まで …旅行代金の30%</li> <li>・ 旅行開始日前々日から当日 …旅行代金の50%</li> <li>・ 旅行開始後又は無連絡不参加 …旅行代金100%</li> </ul> <p>免責事項</p> <p>お客様が次に挙げるような当社又は当社の手配代行者管理外の事由により損害を被ったときは責任を負いません。天災地変、戦乱、暴動又はこれらに生ずる旅行日程の変更もしくは旅行の中止、運送・宿泊機関の事故もしくは火災又はこれらに生ずる旅行日程の変更もしくは旅行の中止、日本又は外国官公署の命令、外国の出入国規制又は伝染病による隔離、自由行動中の事故、食中毒、盗難、運送機関の遅延・不通又はこれらによって生ずる旅行日程の変更もしくは目的地滞在期間の短縮。</p> <p>その他</p> <p>上記以外旅行条件は当社手配旅行約款によるものと致します。</p>
---	---	--

【企画主催】 認定 NPO 法人岡山市日中友好協会

【協力】 洛陽市人民対外友好協会

【後援】 岡山市・岡山市国際交流協議会

【旅行主催】 観光庁長官登録旅行業第 1816 号

(株)アジア・コミュニケーションズ



〒700-0902 岡山市北区錦町 5-15 南田辺ビル 4 階

担当：松井・小比賀・金

TEL (086) 231-0334 FAX (086) 222-7732 メール：jin@asicom.co.jp

※お手数お掛け致しますが、お申込書（別紙）とパスポートコピー（お顔写真のページ）を合わせて、3月14日（金）までに FAX かメール（jin@asicom.co.jp）または郵送にてお送りください。

# 旅行参加申込書

お申込み先—

(株)アジア・コミュニケーションズ

岡山市北区錦町5-15南田辺ビル4階

TEL(086)231-0334 FAX(086)222-7732

\_\_\_\_\_年 \_\_\_\_\_月 \_\_\_\_\_日

別紙取引条件書(パンフレット等)に記載の旅行条件及び旅行手配のために必要な範囲内での運送・宿泊機関等その他への個人情報の提供について同意の上、以下の旅行に申し込みます。

参加コース	岡山市民友好訪問団	出発日	2025年 4月22日 (火)
-------	-----------	-----	--------------------

ふりがな			性別	生年月日	
氏名			男 ・ 女	昭 ・ 平	年 月 日
英字					
ふりがな	〒 _____ — _____				
現住所	電話 (        )        —        携帯電話 (        )        —				
E-mailアドレス					
勤務先 または 学校名				役職	
勤務先 または 学校住所	〒 _____ — _____ 電話 (        )        —				
国内緊急 連絡先 (親族)	〒 _____ — _____ 電話 (        )        —			続柄	
旅券 (パス ポート)	お持ちでない方	<input type="checkbox"/> 取得予定日(        )			
	お持ちの方 *顔写真のページの コピーを添付ください	パスポート番号			
		発行年月日			
旅行に関する 電話連絡	<input type="checkbox"/> 自宅 <input type="checkbox"/> 勤務先 <input type="checkbox"/> その他 (        )				
旅行に関する 郵便物送付	<input type="checkbox"/> 自宅 <input type="checkbox"/> 勤務先 <input type="checkbox"/> その他 (        )				
ご希望の 部屋タイプ	<input type="checkbox"/> シングル (お一人部屋) <input type="checkbox"/> ツイン・相部屋 (        ) <small>同室希望者名</small>				
備考	]				

\* 個人情報の取り扱いについて:お申込書記載の個人情報は、ご旅行手続き以外には使用いたしません。

※ お手数ですが、パスポートのコピー(お顔写真のページ)とあわせて、**3月14日(金)** までに、FAX・Eメール(jin@asicom.co.jp)または郵送にてお送りください。